Ministerio Público

CONTRATO DE LOCACIÓN DE INMUEBLE DCR Nº 06 /2023

Entre el **Ministerio Público**, con domicilio en el 1er. piso del edificio sede de las Oficinas Administrativas, Financieras y de Apoyo, sito en la calle Chile esquina Jejuí de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, denominado en adelante "**EL LOCATARIO**", representado en este acto por el **Econ. Expidio Palacios**, con **C.I. Nº 845.265**, en su carácter de Director General de Administración y Finanzas según Resolución FGE Nº 3.461/2.019, **Lic. Carlos Abel Zarza Silva** con **C.I. N° 1.128.041**, en su carácter de Director Interino de Centros Regionales según Resolución FGE N° 2.095/2.023, y la Sra. **Claudia Liliana Carrillo Vega** con **C.I. N° 1.439.718**, en su carácter de Jefa de Departamento de Servicios Regionales según Resolución FGE N° 1.420/2.021, por una parte, y por la otra la Señora **Mirian Elizabeth Fariña Ortiz de Godoy**, con **C.I. Nº 508.348**, con domicilio sobre las calles Dra. Serafina Dávalos e/ Carlos A. López y Tuyutí, Ciudad de Cnel. Oviedo, denominada en adelante **"LA LOCADORA"**, acuerdan celebrar el presente "**CONTRATO DE LOCACIÓN DE INMUEBLE**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.-
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) Los datos cargados en el SICP;
(c) La oferta del Proveedor;
(d) La resolución que autoriza y aprueba el procedimiento de selección y adjudicación emitida por la contratante y su respectiva notificación;
(e) La garantía de fiel cumplimiento de contrato.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos, en caso de contradicción o diferencia entre los mismos la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.-

PRIMERA:
La **LOCADORA** da en locación a favor del **LOCATARIO** un inmueble, situado sobre las calles **Dra. Serafina Dávalos e/ Carlos A. López y Tuyutí** de la ciudad de Cnel. Oviedo, individualizado con **Cta. Cte. Catastral N° 21-0164-13 y Finca Nro. 18.411**, Departamento de Caaguazú, con una superficie de **944 m²**, que será destinado como sede de la **Fiscalía Adjunta y Regional de Cnel. Oviedo**.-

SEGUNDA:
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria **Nro. 0229/2.023** para el ejercicio fiscal 2.023**,** vinculado al Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el **ID N° 432.085**. La validez o continuidad de la contratación quedará supeditada a la disponibilidad de créditos presupuestarios aprobados y asignación del PFI en el PGN de los ejercicios fiscales 2.024 y 2.025.-

TERCERA:
El presente contrato es el resultado del proceso de contratación "*Locación de inmuebles determinado plurianual, para Alquiler de Fiscalías Adjuntas y Zonales del interior del país" con **ID N.° 432.085***, adjudicado por resolución **FGE N° 3.284** de fecha 20 /06/2.023.-

MIRIAN E. FARIÑA ORTIZ DE GODOY
LA LOCADORA

MINISTERIO PÚBLICO
EL LOCATARIO

Econ. Expidio Palacios
Director General de Administración y Finanzas
Ministerio Público

Lic. Carlos A. Zarza S.
Director de Centros Regionales
Ministerio Público

Lic. Liliana Carrillo
Jefa de Dpto. Servicios Regionales
Dirección de Centros Regionales
Ministerio Público

Ministerio Público

CUARTA:
El precio de locación se fija en la suma mensual de **Guaraníes dieciocho millones (Gs. 18.000.000.-)** IVA incluido. El monto total del presente contrato es de **Guaraníes cuatrocientos treinta y dos millones (Gs. 432.000.000.-)** IVA incluido. El pago será realizado en la **cuenta bancaria N° 00000000005-1282-8 (Banco Nacional de Fomento)** de la **LOCADORA**. El plazo de pago después del cual el **LOCATARIO** deberá pagar interés a la **LOCADORA** es de sesenta (60) días luego de la presentación de la factura, y la tasa de interés que se aplicará es del 1% por el período de demora hasta que se haya realizado el pago completo.-
El precio del contrato estará sujeto a reajustes en el caso que durante el contrato exista una variación sustancial de precios en la economía nacional (IPC) publicado por el Banco Central del Paraguay, en un valor igual o mayor al 15% sobre la inflación oficial esperada para el mismo periodo.
La fórmula de reajuste será la siguiente: $Pr = P \times \frac{IPC1}{IPCO}$

Pr = Precio reajustado
P = Precio adjudicado.
IPC1 = Índice de precios al consumidor publicado por el Banco Central del Paraguay, correspondiente al mes de locación.
IPCO = Índice de precios al consumidor publicado por el Banco Central del Paraguay, correspondiente al mes de adjudicación.
El reajuste de precio solo será aplicado a solicitud escrita del proveedor una vez surgidas las variaciones establecidas en el párrafo anterior, como así también, el locatario reconocerá el reajuste de precios por el mismo porcentaje de aumento decretado, a partir de la fecha de vigencia de la disposición legal y que el ajuste de precios será aplicado a aquella parte pendiente de ejecución, toda vez que el locador no se halle en incumplimiento de la referente contratación.

QUINTA:
Éste contrato tendrá una vigencia de **veinticuatro (24) meses** a partir del **01 de agosto de 2.023 hasta el 31 de julio de 2.025**, que podrá renovarse de común acuerdo observando lo dispuesto en el Art. 47 de la Ley N° 2.051/03. Los pagos para los ejercicios 2.024 y 2.025 quedarán sujetos a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente.-

SEXTA:
El valor de la Garantía de Cumplimiento de contrato es del 10% (diez por ciento) sobre el monto total del contrato. La misma deberá ser presentada por la **LOCADORA** dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la fecha de suscripción de este contrato, en virtud del Artículo 39 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas", mediante póliza de seguro o garantía bancaria, acorde con lo dispuesto en el Artículo 14° de la Resolución DNCP N° 4.441/2.021. Esta garantía deberá ser válida hasta el **28/08/2025**.-

SÉPTIMA:
Conforme a lo establecido en el Art.41° de la Ley 2.051/03 modificado por el Art.1° de la Ley 3.439/07 de "Contrataciones Públicas", y en el Art. 278 de la Ley 7.050/23 se retendrá el equivalente al cero punto cinco por ciento (0,5%) sobre el importe de cada factura, deducidos los impuestos correspondientes.-

OCTAVA:
La **LOCADORA** se obliga a:

a) El pago de los impuestos inmobiliarios, municipales, tasas, contribuciones u otro tipo de gravamen que pudiera pesar sobre el inmueble.-
b) Recibir la suma estipulada en concepto de alquiler en la forma pactada.-

MIRIAN E. FARIÑA ORTIZ DE GODOY
LA LOCADORA

MINISTERIO PÚBLICO
EL LOCATARIO

Lic. Carlos A. Zarza S.
Director de Centros Regionales
Ministerio Público

Econ. Expidio Palacios
Director General de Administración y Finanzas
Ministerio Público

c) Entregar al **LOCATARIO** la posesión del inmueble a partir de la firma del presente contrato.-
d) Realizar las reparaciones necesarias en caso de que el inmueble locado sufra algún deterioro no imputable al **LOCATARIO**, en las áreas de infraestructura, aislación, instalaciones hidrosanitarias y eléctricas.-
e) Comunicar inmediatamente al **LOCATARIO** cualquier acontecimiento que provoque alguna modificación de los términos pactados en el contrato original, específicamente aquellas que guarden relación con los gravámenes que pudieran pesar sobre el inmueble locado, como así también la condición de dominio de la **LOCADORA**.-
f) En el día y hora fijados, al término del presente contrato o cuando se lo hubiere rescindido, proceder a la recepción del inmueble.-

EL **LOCATARIO** se obliga a:

a) El pago de los servicios de agua corriente **(ESSAP)** de la Cta. Cte. Ctral. N° 21.0164.01.001.8 – ISSAN ZX4760, energía eléctrica **(ANDE)** del NIS Nº 2464585 – Medidor Nro. 2240269 y por consumo de las líneas telefónicas **(COPACO)** Nro. 0521-201388; 0521-200404; 0521-203723 correspondientes al inmueble por el plazo de duración del presente contrato o hasta la fecha de rescisión del mismo.-
b) Pagar el precio estipulado en concepto de alquileres en el lugar y tiempo pactados.-
c) Realizar las reparaciones necesarias en caso que el inmueble locado sufra algún deterioro que le fuera imputable.-
d) Entregar el inmueble locado en las mismas condiciones en las cuales lo recibió, salvo los desgastes y deterioros naturales propios del uso normal y del transcurso del tiempo, los que no estarán a cargo de el **LOCATARIO** mientras no sean vinculables al mal uso, dolo o culpa de éste.-

NOVENA:
El **LOCATARIO** podrá dar por terminado el presente contrato en forma unilateral, sin derecho a indemnización o reclamo alguno por la otra parte, con la condición de notificar la terminación con treinta días de anticipación, conforme lo dispone el Art. 45 de la Ley N° 2.051/03. Otros causales para dar por terminado el contrato en forma anticipada están establecidos en el Art. 57 de la Ley N° 2.051/03.-

DÉCIMA:
El **LOCATARIO** no podrá subarrendar, prestar o ceder de cualquier forma el inmueble a terceros, en todo o en parte, salvo que medie autorización escrita previa de la **LOCADORA**.-

DÉCIMA PRIMERA:
En caso de que el inmueble dado en locación, durante el transcurso del contrato, sufra algún deterioro no imputable al **LOCATARIO**, éste queda facultado a realizar las reparaciones necesarias, con aviso previo y por escrito a la **LOCADORA**. Los costos que irroguen las reparaciones necesarias podrá el **LOCATARIO** imputar a cuenta del precio de locación. Si la **LOCADORA** se opusiere a las reparaciones necesarias, las mismas serán por su cuenta y cargo o, en su defecto, darán derecho al **LOCATARIO** a la rescisión inmediata del contrato y al reclamo de los daños y perjuicios en que se incurriere.-

DÉCIMA SEGUNDA:
El **LOCATARIO** no podrá introducir modificaciones estructurales que impliquen el aumento o disminución del valor fiscal o comercial del inmueble arrendado sin autorización escrita previa de la **LOCADORA**; y si hubiere autorización, las modificaciones o mejoras quedarán a beneficio de la

MIRIAN E. FARIÑA ORTIZ DE GODOY
LA LOCADORA

MINISTERIO PÚBLICO
EL LOCATARIO

Lic. Liliana Carrillo
Jefa de Dpto. Servicios Regionales
Dirección de Centros Regionale
Ministerio Público

Lic. Carlos A. Zarza S.
Director de Centros Regionales
Ministerio Público

Econ. Expidio Palacios
Director General de Administración y Finanzas
Ministerio Público

Ministerio Público

LOCADORA, sin obligación del mismo de devolver el importe por los gastos que efectúe el **LOCATARIO** en tal concepto.-
No se entenderán por modificaciones estructurales o mejoras los gastos de mantenimiento necesarios y urgentes de servicios básicos y/o de mobiliario común de trabajo o similares que introduzca o instale el **LOCATARIO** en el inmueble arrendado, los cuales quedan autorizados y son de exclusiva responsabilidad del **LOCATARIO** y no darán derecho a la **LOCADORA** para exigir resarcimiento alguno.-

DÉCIMA TERCERA:
El **LOCATARIO** se reserva el derecho de acordar un incremento en la vigencia del contrato conforme a lo establecido en el Art.63 de la Ley 2.051/03.-

DÉCIMA CUARTA:
Las partes se someterán a la jurisdicción de los Tribunales de la Capital de la República del Paraguay. Las controversias que se susciten con motivo de la interpretación o aplicación de este contrato podrán ser resueltas por el procedimiento de avenimiento (Art.85 de la Ley 2.051/03 y Art.151 del Decreto N° 2.992/19). La interposición del recurso de reconsideración ante el contratante o de la solicitud de Avenimiento o Arbitraje ante la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas suspende el plazo para interponer la demanda judicial respectiva hasta que sean resueltos.-

En prueba de conformidad se suscriben tres (3) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 03 días del mes de julio de 2023.

MIRIAN ESTARIÑA ORTIZ DE GODOY
LA LOCADORA

MINISTERIO PÚBLICO
EL LOCATARIO

Econ. Expidio Palacios
Director General de Administración y Finanzas
Ministerio Público

Lic. Liliana Carrillo
Jefa de Dpto. Servicios Regionales
Dirección de Centros Regionales
Ministerio Público

Lic. Carlos A. Zarza S.
Director de Centros Regionales
Ministerio Público